



PNI DK101

User manual / Benutzerhandbuch / Manual de usuario / Manuel utilisateur
Használati utasítás / Manuale d'uso / Instrukcja obsługi / Manual de utilizare



EN	User manual	2
DE	Benutzerhandbuch	7
ES	Manual de usuario	12
FR	Manuel utilisateur	17
HU	Használati utasítás	22
IT	Manuale utente	27
PL	Instrukcja obsługi	32
RO	Manual de utilizare	37

PRODUCT DESCRIPTION



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power voltage	12Vdc+12% / 1.2A
Unlock relay	12Vdc/2A
Work ambient temperature	-10 ~ 45°C
Storage ambient temperature	-10 ~ 55°C
Work relative humidity	40~90% RH
Storage relative humidity	20~90% RH
Card memory	1000 bc
PIN memory	1*public , 1000*private
Reader frequency	125KHz
Compatible card type	EM (electromagnetic)
Card reading distance	0 - 5 cm
Electric lock interface	NO or NC relay output
Available connections	Exit button / Bell / Door contact / Alarm

FACTORY DEFAULT VALUES

Programming PIN	881122 (please change this when first installing the keypad)
Door open mode	Card or PIN (default public PIN 1234)
Private PIN	0000
Unlock time	3 sec.
Tamper alarm	On
Door contact	Off
Lock status	Off

Alarm delay	0 sec.
Modify private PIN	Off

OPTIC AND SOUND INDICATORS

Normal working mode:

- command confirmation: short beep
- invalid command: long beep

Programming mode

- green LED on
- command confirmation: 2 short beeps
- invalid command: 3 short beeps

FUNCTIONS AND SETTINGS PROGRAMMING

- **Enter programming mode:** press [#] + [programming PIN] (the default programming PIN is 881122). You will hear 2 confirmation beeps and the green LED will light.
- **Change programming PIN:** press [0] + [new programming PIN] + [confirm new PIN]. You will hear 3 confirmation beeps.
- **Door open mode selection**
 - **card or PIN:** press [1] + [0]. You will hear 2 confirmation beeps.
 - **card + PIN:** press [1] + [1]. You will hear 2 confirmation beeps.

NOTE: In card or PNI door open mode the PIN is either the public one or a private one (up to 999).

- **Door open time setting:** press [2] + [TT], TT = time interval in seconds. You will hear 2 confirmation beeps. For example, if the door open time is 3 sec then TT = 03
- **Change public PIN:** press [3] + [new 4 digit PIN]. You will hear 2 confirmation beeps.
- **Tamper switch:**
 - disable: press [4] + [0]. You will hear 2 confirmation beeps.
 - enable: press [4] + [1]. You will hear 2 confirmation beeps.
- **Enrolling EM cards:** press [5] + [3 digit index code] + present card 1 + present card 2 + [3]. After every presented card you will hear 3 confirmation beeps.
 - the 3 digit index code (001 - 999) is important for deleting a lost card.
 - when enrolling multiple cards the index code will be increased automatically.
 - the default private PIN for every card is 0000
- **Door contact:**
 - disable: press [6] + [0]. You will hear 2 confirmation beeps.
 - enable: press [6] + [1] to deactivate the tamper switch. You will hear 2 confirmation beeps.

NOTE: The door contact must be purchased separately.

- **Delete cards:**
 - **Delete card by index code:** press [7] + [index code 1] + [index code 2] + .. + [#]. After every index code you will hear a long confirmation beep.
 - **Delete card by presenting it:** press [7] + present card 1 + present card 2 + ... + [#]. After every card you will hear a long confirmation beep.
 - **Delete all cards:** restore factory default settings

NOTE: The private PIN associated to a card will be deleted at the same time with the card.

- **Modify private PINs:**
 - disable: press [1] + [2]
 - enable: press [1] + [3]

NOTE: Modify private PIN: exit programming mode the long press [#] (the green LED will light) + present card + [old private PIN] (default 0000) + [new private PIN] + [repeat new private PIN]. You will hear 2 confirmation beeps.

- **Door contact alarm:**
 - disable: press [8] + [0]. You will hear 2 confirmation beeps.
 - enable: press [8] + [1]. You will hear 2 confirmation beeps.

NOTE: Enabling this option will cause the keypad to sound when the door is left open or when the door is not unlocked from the keypad.

- **Alarm delay time:** press [8] + [2] + [TT], TT = time interval in seconds. You will hear 2 confirmation beeps. For example, if the door open time is 3 sec then TT = 03.

NOTE: This function can be used after enabling the door contact.

- **Exit programming mode:** press [#]. You will hear 3 confirmation beeps.
- **Cancel command:** press [#]
- **Restore factory default:** press [8] + [6]
- **Reset programming PIN:** short the J2 jumper to reset programming PIN to factory default.

USER INSTRUCTION

Card or PIN door open mode:

- present card or type your private PIN on the keypad

Card + PIN door open mode:

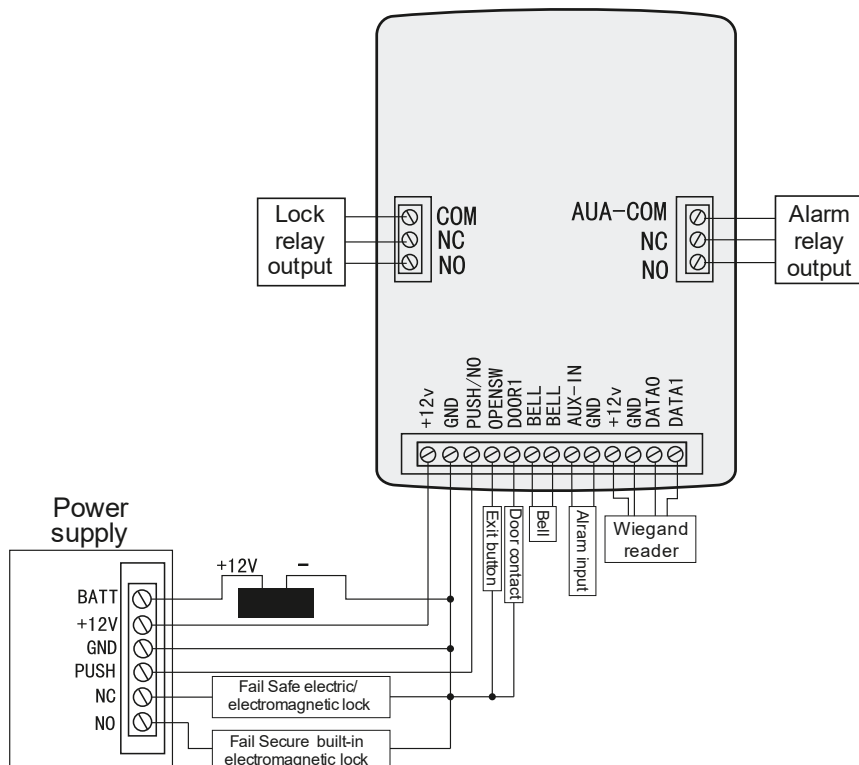
- present card the type your private PIN on the keypad

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

After the lock is opened there are 8 short beeps	- the keypad needs higher voltage, please check the power supply
The card reading distance is too short or the card can't be read	- the electric current is too low, please check the power supply
After presenting the card there are 3 beeps and the lock doesn't open	- the keypad works only in card+PIN mode - the keypad is in programming mode
Present an enrolled card does not unlock the door	- check if the door contact is in alarm mode. Disable door contact.
Can't enter programming mode and a long beep is heard	- multiple buttons were pressed before trying to enter programming mode. Wait a few seconds then try again
After pressing [5] there are 3 beeps	- card memory full

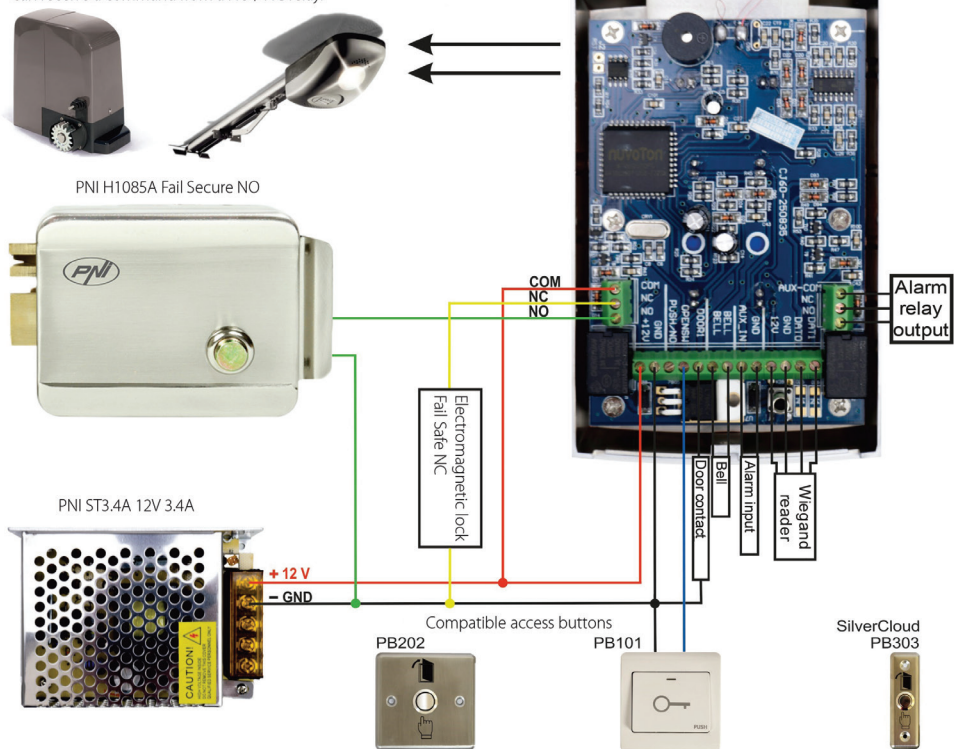
After pressing [5] + [index code] there are 3 beeps	- the index code is already in use
The keypad exited programming mode by itself	- if there is no input in 20 sec the keypad will automatically exit programming mode

WIRING DIAGRAM WITH TIME DELAY POWER SUPPLY



WIRING DIAGRAM WITH SIMPLE POWER SUPPLY

It can control swing or linear gates or garage doors that can receive a command from a NO / NC relay.



DIE VORSTELLUNG DES PRODUKTES



DIE TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN

Die Versorgungsspannung	12Vdc+12% / 1.2A
Das Sicherheitsschlossrelais	12Vdc/2A
Die Betriebstemperatur	-10 ~ 45°C
Die Lagertemperatur	-10 ~ 55°C
Die Benutzungsfeuchtigkeit	40~90% RH
Die Lagerfeuchtigkeit	20~90% RH
Der Kartenspeicher	1000 bc
Der Kennzahlenspeicher	1*öffentlich, 1000*privat
Die Regelmässigkeit vom internen Lesen	125 KHz
Die vereinbaren Nachbarschaftskarten	EM (elektromagnetisch)
Der Abstand zum Lesen der Karte	0 - 5 cm
Die Schlossschnittstelle	Ausgang vom Relais NO oder NC
Die verfügbaren Verbindungen	Bedienknopf / Sirene / Türkontakt / Alarm

DIE WERKEINSTELLUNGEN

Die Programmierkennzahl	881122 (wir empfehlen die Änderung dieser Kennzahl nach dem Einbau)
Öffnen der Tür	Die Karte oder die Kennzahl (die öffentliche Kennzahl ist 1234)
Die Privatkennzahl	0000
Die Entsperrzeit	3 Sekunden
Antisabotagealarm	Betätigt
Der Türkontakt	Abgeschaltet
Der Schlosszustand	Abgeschaltet

Die Alarmverzögerung	0 Sekunden
Die Änderung der Privatkennzahl	Abgeschaltet

DIE VISUELLEN UND AKUSTISCHEN ANZEIGER

Im normalen Betriebsmodus:

- die durchgeführte Steuerung: ein kurzer Bestätigungston.
- die ungültige Steuerung: der Alarmton

Für den Programmiermodus:

- Die grüne LED- Lampe leuchtet auf.
- die durchgeführte Steuerung: zwei kurze Töne.
- die ungültige Steuerung: drei kurze Töne

DIE PROGRAMMIERUNG DER PARAMETER

- **Die Betätigung des Programmiermodus:** drücken Sie auf die Tasten [#] + [die Programmierkennzahl] (die automatische Programmierkennzahl ist 881122). Man hört zwei Bestätigungstöne und die grüne LED-Lampe leuchtet auf.
- **Die Änderung des Programmiermodus:** drücken Sie auf die Tasten [0] + [die neue Programmierkennzahl] (die Bestätigung der Programmierkennzahl). Man hört drei Bestätigungstöne.
- **Die Auswahl des Türeentspermodus**
- **die Karte oder die Kennzahl:** drücken Sie auf die Tasten [1] + [0]. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.
- **die Karte + die Kennzahl:** drücken Sie auf die Tasten [1] + [1]. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.

Bemerkung: beim Türeentspermodus mit der Karte oder mit der Zugangskennzahl, kann die eingegebene Kennzahl die öffentliche oder eine Privatkennzahl (bis 999) sein.

- **Die Einstellung der Öffnungszeit für die Tür:** drücken Sie auf die Tasten [2] + [TT], wo TT = die Zeit in Sekunden. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne. Zum Beispiel, wenn die Tür 3 Sekunden lang offen ist, TT = 03
- **Die Änderung der öffentlichen Kennzahl:** drücken Sie auf die Tasten [3] + [die neue Kennzahl von 4 Ziffern]. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.
- **Betätigen / Abschalten der Antisabotagefunktion:**
 - drücken Sie auf die Tasten [4] + [0] zum Abschalten der Antisabotagefunktion. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.
 - drücken Sie auf die Tasten [4] + [1] zur Betätigung der Antisabotagefunktion. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.
- **Der Speicher der Nachbarschaftskarte:** drücken Sie auf die Tasten [5] + [die Kartenreferenznummer] + die Vorstellung der Karte 1 + die Vorstellung der Karte 2 + [3]. Nach der Vorstellung aller Karten hört man drei kurze Bestätigungstöne.
 - Die Kartenreferenznummer besteht aus 3 Ziffern (001-999) und es ist wichtig, sie aufzuschreiben, um sie zu beim Löschen der Karte zu benutzen, wenn Sie die Karte verloren haben.
 - Wenn Sie mehrere Karten gleichzeitig speichern, wird die Kartenreferenznummer automatisch registriert.
 - Die automatische Privatkennzahl für jede Karte ist 0000
- **Betätigen / Abschalten des Türkontaktes:**
 - drücken Sie auf die Tasten [6] + [0] zum Abschalten des Türkontaktes. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.
 - drücken Sie auf die Tasten [6] + [1] zur Betätigung des Türkontaktes. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne

Bemerkung: der Türkontakt soll separat gekauft werden.

• **Löschen der Speicherkarten:**

- Löschen einer Karte durch die Kartenreferenznummer: drücken Sie auf die Tasten [7] + [die Kartenreferenznummer 1] + [die Kartenreferenznummer 2] + + [#]. Nach der Eingabe aller Kartenreferenznummern hört man einen langen Bestätigungstön, demgemäss die Karten gelöscht wurden.
- Löschen einer Karte durch die Vorstellung: drücken Sie auf die Tasten [7] + die Vorstellung der Karte 1 + die Vorstellung der Karte 2 + [#]. Nach der Vorstellung aller Kartenreferenznummern hört man einen langen Bestätigungstön, demgemäss die Karten gelöscht wurden.
- Löschen aller Speicherkarten: kommen Sie auf die eingestellten automatischen Werte zurück

Bemerkung: die Einzelkennzahl für eine Karte wird gleichzeitig mit der Speicherkarte gelöscht.

• **Betätigen / Abschalten der Änderung der Privatkennzahlen:**

- drücken Sie auf die Tasten [1] + [2] zum Abschalten der Änderung der Privatkennzahlen.
- drücken Sie auf die Tasten [1] + [3] zur Betätigung der Änderung der Privatkennzahlen

Bemerkung: die Änderung der Zugangsprivatkennzahl: gehen Sie aus dem Programmiermodus raus, dann drücken Sie auf die Tasten [#]. (Die grüne LED- Lampe leuchtet auf) + Vorstellung der Karte + (die alte Kennzahl von 4 Ziffern) (die automatische Kennzahl ist 0000) + (die neue Kennzahl von 4 Ziffern) + (die neue Kennzahl von 4 Ziffern). Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.

• **Betätigen / Abschalten vom Türkontaktalarm:**

- drücken Sie auf die Tasten [8] + [0] zum Abschalten des Alarms. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.
- drücken Sie auf die Tasten [8] + [1] zur Betätigung des Alarms. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne.

Bemerkung: nach der Betätigung dieser Funktion, hört man einen ununterbrochenen Ton, wenn die Tür offen bleibt oder wenn die Tür nicht vom Klavier geöffnet wurde.

- **Die Alarmverzögerung:** drücken Sie auf die Tasten [8] + [2] + [TT], wo TT = die Zeit in Sekunden. Man hört zwei kurze Bestätigungstöne. Zum Beispiel, wenn die Tür 3 Sekunden lang offen bleibt, TT = 03.

Bemerkung: diese Funktion kann man nach der Betätigung vom Türkontaktalarm benutzen.

- **Verlassen des Programmiermodus:** drücken Sie auf die Tasten [#]. Man hört drei kurze Bestätigungstöne.
- **Die letzten Steuerung aufheben:** drücken Sie auf die Tasten [#].
- **Einstellung der automatischen Werte:** drücken Sie auf die Tasten [8] + [6].
- **Die neue Einstellung der Programmierkennzahl:** schliessen Sie den Jumper J2 zur Einstellung der automatischen Werte kurz.

DIE BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Der Türeentspermodus mit der Karte oder mit der Kennzahl:

- Vorstellung der Karte oder Eingabe der Kennzahl vom Klavier

Der Türeentspermodus mit der Karte + mit der Kennzahl:

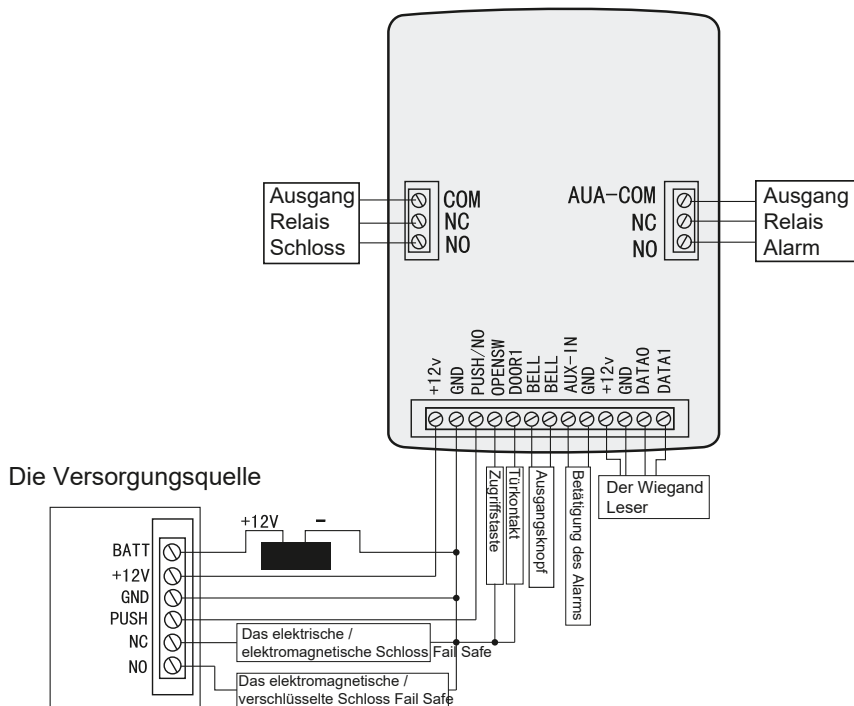
- Vorstellung der Karte oder Eingabe der Zugangsenzahl innerhalb folgender Sekunden

DIE PROBLEME UND DIE LÖSUNGEN

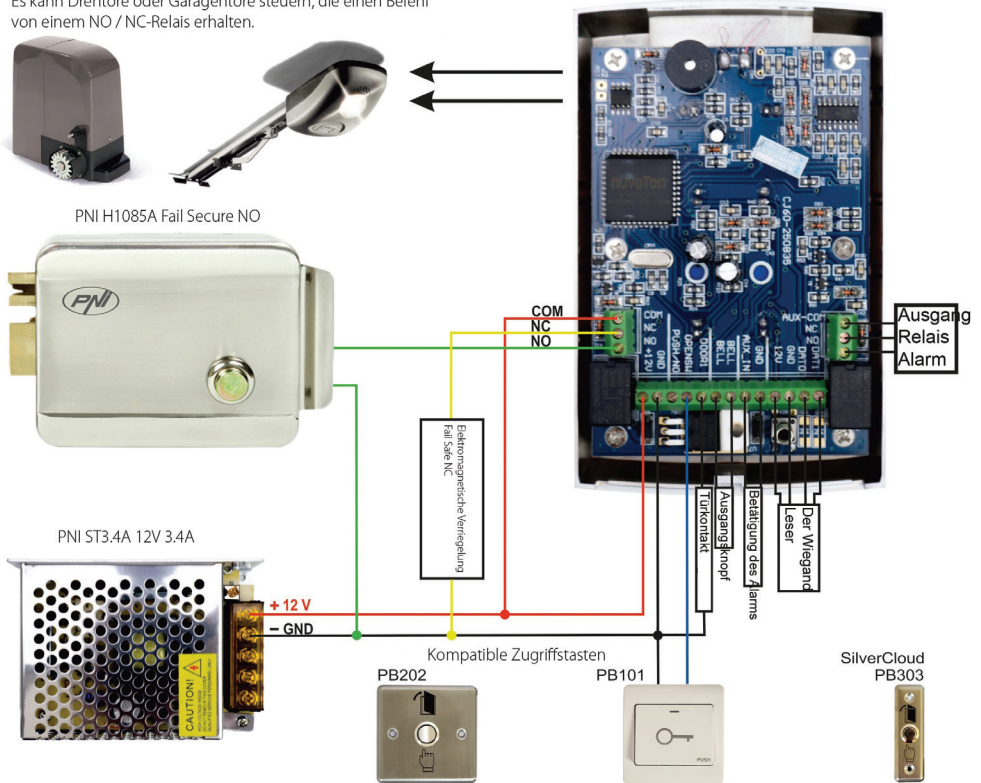
Nach dem Schlossentsperren hört man zwei kurze Töne	Das Klavier braucht eine höhere Spannung, prüfen Sie die Versorgungsquelle
---	--

Der Abstand zum Lesen der Karte ist zu kurz oder die Karte kann nicht gelesen werden	Der Versorgungsstrom ist zu niedrig, prüfen Sie die Versorgungsquelle
Nach der Vorstellung der Karte hört man drei kurze Töne, aber das Schloss ist nicht entsperrt	Das Klavier funktioniert im Kartenmodus + die Zugangskennzahl. Das Klavier ist im Programmiermodus
Die Vorstellung der Speicherkarte entspermt die Tür nicht	Prüfen Sie den Türkontakt, dass es nicht auf Alarm steht. Schalten Sie den Türkontakt ab.
Das Klavier ermöglicht den Programmiermodus nicht und man hört einen langen Ton	Sie haben auf andere Tasten gedrückt, bevor Sie den Programmiermodus betätigen. Warten Sie ein paar Sekunden und dann versuchen Sie wieder
Nach dem Drücken auf die Taste [5] hört man drei kurze Töne	Der Kartenspeicher vom Klavier ist voll
Nach dem Drücken auf die Taste [5] + [die Kartenreferenznummer] hört man drei kurze Töne	Die Kartenreferenznummer wurde schon benutzt
Das Klavier hat alleine die Programmierweise verlassen	Wenn Sie auf keine Taste 20 Sekunden lang gedrückt haben, verlässt das Klavier den Programmiermodus automatisch

DAS DIAGRAMM DER VERBINDUNGEN MIT DER VERSORGUNGSQUELLE UND MIT DER PROGRAMMIEREINHEIT



Es kann Drehtore oder Garagentore steuern, die einen Befehl von einem NO / NC-Relais erhalten.



PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de alimentación	12Vdc+12% / 1.2A
Relé de la cerradura yale	12Vdc/2A
Temperatura de utilización	-10 ~ 45°C
Temperatura de almacenamiento	-10 ~ 55°C
Humedad de utilización	40~90% RH
Humedad de almacenamiento	20~90% RH
Tarjetas memorizadas	1000 uds.
Códigos memorizados	1*público, 1000* privados
Frecuencia del lector interno	125KHz
Tarjetas de proximidad compatibles	EM (electromagnéticas)
Distancia de lectura de la tarjeta	0 - 5 cm
Interfaz para la cerradura yale	Salida de relé NO o NC
Conexiones disponibles	Botón de actuación / Bocina / Contacto puerta / Alarma

AJUSTES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA

Código de programación	881122 (le recomendamos que cambie este código después de la instalación)
Apertura de la puerta	Tarjeta o código (código público predeterminado 1234)
Código privado	0000
Tiempo de desbloqueo	3 segundos
Alarma antisabotaje	Activada
Contacto de la puerta	Desactivado

Estado de la cerradura yale	Desactivado
Retraso de la alarma	0 segundos
Cambio del código privado	Desactivado

INDICADORES VISUALES Y ACUSTICOS

Modo de funcionamiento normal:

- mando ejecutado: tono corto de confirmación
- mando inválido: tono de advertencia de larga duración

Modo de programación

- el indicador LED de color verde se encenderá.
- mando ejecutado: dos tonos cortos
- mando inválido: tres tonos cortos

PROGRAMACIÓN DE LOS PARÁMETROS

- **Acceder al modo de programación:** presione la tecla [#] + [código de programación] (el código de programación predeterminado es 881122). Escuchará dos tonos de confirmación y el indicador LED de color verde se encenderá.
- **Cambiar el código de programación:** presione la tecla [0] + [nuevo código de programación] + [confirmación del código de programación]. Escuchará tres señales de confirmación.
- **Seleccionar el modo de desbloqueo de la puerta:**
 - Tarjeta o código: presione las teclas [1] + [0]. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.
 - Tarjeta + código: presione las teclas [1] + [1]. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.

NOTA: En el modo de desbloqueo de la puerta con una tarjeta o con un código de acceso, el código ingresado puede ser el código público o bien un código privado (hasta 999).

- **Configurar el tiempo de apertura de la puerta:** presione la tecla [2] + [TT], TT siendo la duración en segundos. Escuchará dos tonos cortos de confirmación. Por ejemplo, si el tiempo de apertura de la puerta es de 3 segundos, entonces TT = 03
- **Cambiar el código público:** presione la tecla [3] + [código nuevo de 4 dígitos]. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.
- **Activar/desactivar el contacto anti-sabotaje (tamper):**
 - presione las teclas [4] + [0] para desactivar el contacto anti-sabotaje. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.
 - presione las teclas [4] + [1] para activar el contacto anti-sabotaje. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.
- **Memorizar las tarjetas de proximidad:** apresione la tecla [5] + [número de referencia de la tarjeta] + presentación de la tarjeta 1 + presentación de la tarjeta 2 + [3]. Después de presentar cada tarjeta escuchará tres tonos cortos de confirmación.
 - el número de referencia de la tarjeta consta de 3 dígitos (001 - 999); es importante tenerlo escrito si desea borrar la tarjeta, en caso de pérdida.
 - si memoriza más de una tarjeta a la vez, el número de referencia se incrementará automáticamente
 - el código privado predeterminado para cada tarjeta es 0000.
- **Activar/desactivar el contacto de la puerta:**
 - presione las teclas [6] + [0] para desactivar el contacto de la puerta. Escuchará dos tonos cortos de

confirmación.

- presione las teclas [6] + [1] para activar el contacto de la puerta. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.

NOTA: El contacto de la puerta se vende por separado.

- **Eliminar tarjetas de la memoria:**

- Eliminar una tarjeta mediante su número de referencia: presione la tecla [7] + [número de referencia 1] + [número de referencia 2] + ... + [#]. Después de ingresar cada número de referencia escuchará un tono de larga duración que confirmará la eliminación de las tarjetas.

- Eliminar una tarjeta mediante su presentación: presione la tecla [7] + presente la tarjeta 1 + presente la tarjeta 2 + ... + [#]. Después de la presentación de cada tarjeta escuchará un tono de larga duración que confirmará la eliminación de las tarjetas

NOTA: El código privado asociado con una tarjeta se eliminará al mismo tiempo que la eliminación de la tarjeta de la memoria.

- **Activar/desactivar el cambio de los códigos privados:**

- presione las teclas [1] + [2] para desactivar el cambio de los códigos privados

- presione las teclas [1] + [3] para desactivar el cambio de los códigos privados

NOTA: Para cambiar el código privado de acceso: salga del modo de programación y luego presione de forma prolongada la tecla [#] (el LED verde se encenderá) + presente la tarjeta + [código antiguo de 4 dígitos] (el valor predeterminado de este código es 0000) + [nuevo código de 4 dígitos] + [nuevo código de 4 dígitos]. Escuchará dos tonos cortos de confirmación.

- **Activar/desactivar la alarma del contacto de la puerta:**

- presione las teclas [8] + [0] para desactivar la alarma, escuchará dos tonos cortos de confirmación.

- presione las teclas [8] + [1] para activar la alarma, escuchará dos tonos cortos de confirmación.

NOTA: Después de activar esta función, el teclado emitirá un sonido continuo cuando la puerta permanezca abierta o cuando la puerta no esté abierta desde el teclado.

- **Retraso de la alarma:** presione las teclas [8] + [2] + [TT], donde TT = duración en segundos. Escuchará dos tonos cortos de confirmación. Por ejemplo, si el tiempo de apertura de la puerta es de 3 segundos, entonces TT = 03.

NOTA: Esta función se puede utilizar después de haber activado la alarma de contacto de la puerta.

- **Salida del modo de programación:** presione la tecla [#]. Escuchará tres tonos cortos de confirmación.

- **Para cancelar el último mando:** presione [#]

- **Para restaurar los ajustes de fábrica:** presione [8] + [6]

- **Para restablecer el código de programación:** provocar el cortocircuito del puente J2 para restablecer el código de programación a los valores predeterminados.

INSTRUCCIONES DE USO

Cómo desbloquear la puerta mediante tarjeta o código:

- presente la tarjeta o ingrese el código de acceso desde el teclado

Cómo desbloquear la puerta mediante tarjeta + código:

- Presente su tarjeta, luego ingrese el código de acceso durante los siguientes segundos

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Después de desbloquear la cerradura yale escucha ocho tonos cortos.	- El teclado necesita un voltaje más alto, verifique la fuente de alimentación.
La distancia de lectura de la tarjeta es demasiado corta o la tarjeta no se puede leer	- La corriente de alimentación es demasiado baja, verifique la fuente de alimentación.
Después de presentar la tarjeta se pueden escuchar tres tonos cortos, pero la cerradura yale no se desbloquea	- El teclado funciona en modo tarjeta + código de acceso. - El teclado se encuentra en modo de programación
Al presentar la tarjeta memorizada, la puerta no se desbloquea.	- Compruebe que el contacto de la puerta no se encuentre en el modo de alarma. Desactive el contacto de la puerta.
El teclado no entra en el modo de programación y emite un tono de larga duración.	- Ha señales presionado otras teclas antes de intentar ingresar al modo de programación. Espere unos segundos y vuelva a intentarlo.
Después de presionar la tecla [5] escuchará 3 tonos cortos	- La memoria para tarjetas del teclado está llena
Después de presionar la tecla [5] + [número de referencia de la tarjeta] escuchará 3 tonos cortos	- El número de referencia ya está en uso
El teclado ha salido del modo de programación.	- Si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos, el teclado saldrá automáticamente del modo de programación

DIAGRAMA DE CONEXIONES CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN PROVISTA DE TEMPORIZADOR

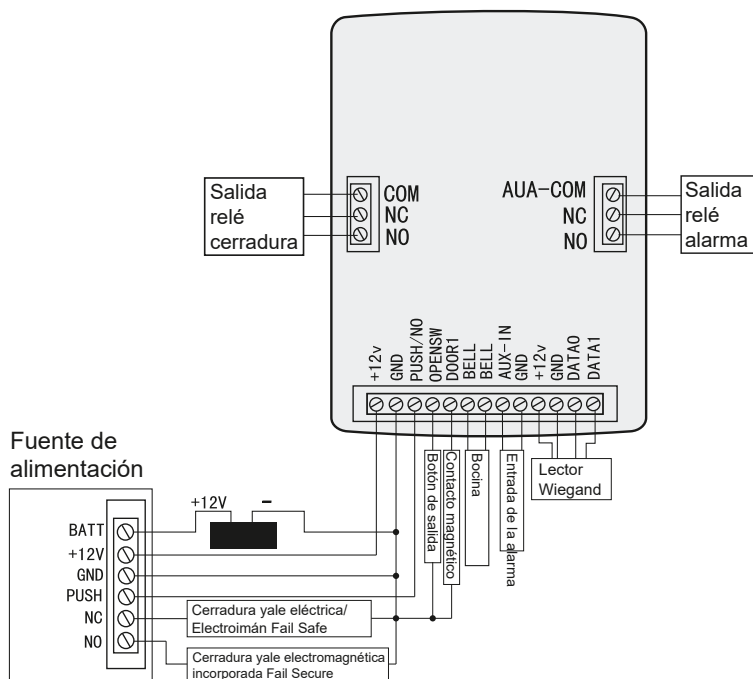
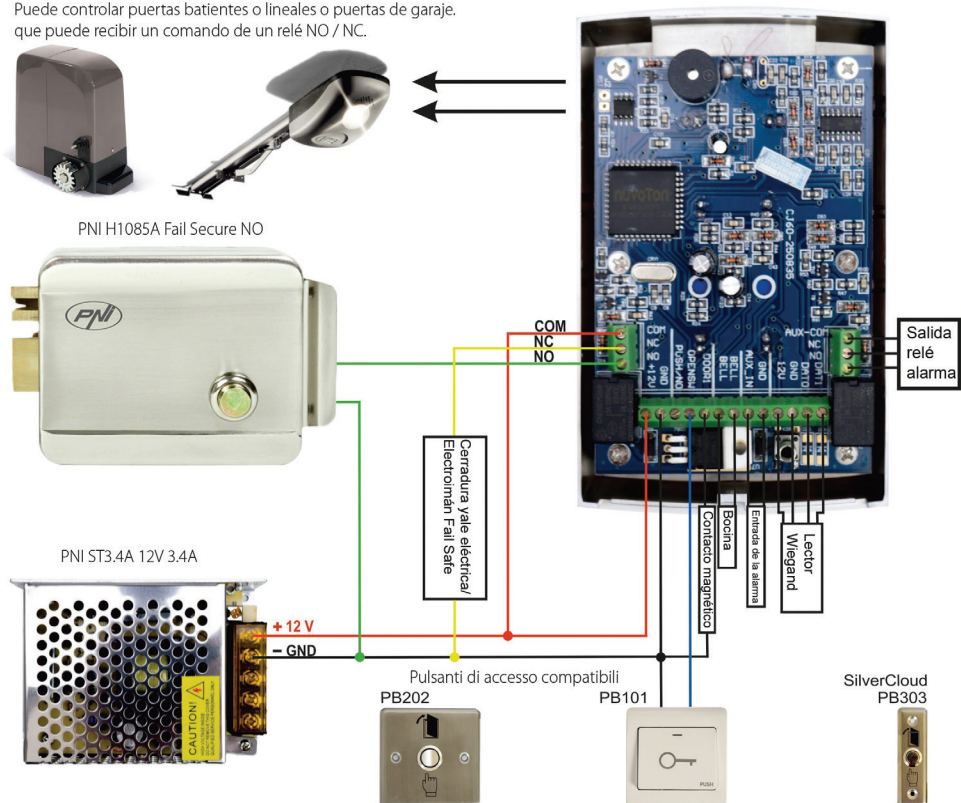


DIAGRAMA DE CONEXIONES CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN SIMPLE

Puede controlar puertas batientes o lineales o puertas de garaje, que puede recibir un comando de un relé NO / NC.



PRÉSENTATION DU PRODUIT



LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

La tension d'alimentation	12Vdc+12% / 1.2A
Le relais pour la serrure	12Vdc/2A
La température d'utilisation	-10 ~ 45°C
La température de stockage	-10 ~ 55°C
Humidité a utiliser	40~90% RH
Humidité de stockage	20~90% RH
La mémoire de la carte	1000 bc
La mémoire des codes	1*publique, 1000*privées
La fréquence de lecture interne	125KHz
Les cartes de proximité compatibles	EM (électromagnétiques)
Les intervalles pour lire les cartes	0 - 5 cm
L'interface pour la serrure	Sortie du relais NO ou NC
Les connexions disponibles	Bouton de commande / Sirene / Contact de porte / Alarme

LES RÉGLAGES PRÉDEFINIS PAR DÉFAUT A L'USINE

Le code de programmation	881122 (on recommande le changement de ce code apres installation)
L'ouverture de la porte	La carte ou le code (le code publique par défaut 1234)
Le code privé	0000
Le temps de libération	3 secondes
L'alarme antisabotage	Activée

Le contact de porte	Desactivée
L'état de la serrure	Desactivé
Le délai d'alarme	0 secondes
Le changement du code privé	Desactivée

LES INDICATEURS VISUELS ET ACOUSTIQUES

Le mode de fonctionnement normal:

- la commande exécutée: un court son de confirmation
- la commande invalide: le son d'alerte

Le mode de programmation:

- L'indicateur-LED vert sera allumé
- la commande exécutée: deux sons courts
- la commande invalide: trois sons courts

LA PROGRAMMATION DES PARAMETRES

- **Entrée dans le mode de programmation:** appuyez sur [#] + [le code de programmation] (le code de programmation par défaut est 881122). On entend deux sons de confirmation et le LED vert sera allumé.
- **Le changement du code de programmation:** appuyez sur [0] + [le nouveau code de programmation] (la confirmation du code de programmation). On entend trois sons de confirmation.
- **La sélection du mode de libération de la porte**
 - **la carte ou le code:** appuyez sur [1] + [0]. On entend deux sons courts de confirmation
 - **la carte + le code:** appuyez sur [1] + [1]. On entend deux sons courts de confirmation

Observation: dans le mode de libération de la porte avec la carte ou le code d'accès, le code introduit peut être le code publique ou un code privé (jusqu'à 999).

- **Le réglage du temps d'ouverture de la porte:** appuyez sur [2] + [TT], ou TT = l'intervalle de temps en secondes. On entend deux sons courts de confirmation. Par exemple, si le temps d'ouverture de la porte est de 3 secondes, TT = 03
- **Le changement du code publique:** appuyez sur [3] + [le nouveau code de 4 chiffres]. On entend deux sons courts de confirmation.
- **Activer / Désactiver le contact antisabotage:**
 - appuyez sur [4] + [0] pour désactiver le contact antisabotage. On entend deux sons courts de confirmation.
 - appuyez sur [4] + [1] pour activer le contact antisabotage. On entend deux sons courts de confirmation.
- **La mémoire des cartes de proximité:** appuyez sur [5] + [le numéro de référence de la carte] + la présentation de la carte 1 + la présentation de la carte 2 + [3]. Après la présentation de chaque carte on entend trois sons courts de confirmation.
 - Le numéro de référence de la carte est composé de 3 chiffres (001-999) et il est important de le noter pour l'utiliser lorsqu'on efface la carte, si vous l'avez perdue.
 - Si vous mémorisez plusieurs cartes en même temps, le numéro de référence sera crypté automatiquement.
 - Le code privé par défaut pour chaque carte est 0000
- **Activer / Désactiver le contact de porte:**
 - appuyez sur [6] + [0] pour désactiver le contact de porte. On entend deux sons courts de confirmation.
 - appuyez sur [6] + [1] pour activer le contact de porte. On entend deux sons courts de confirmation.

Observation: le contact de porte doit être acheté séparément.

- **Effacer les cartes de mémoire:**

- **Effacer une carte par le numéro de référence:** appuyez sur [7] + [le numéro de référence 1] + [le numéro de référence 2] + + [#]. Après avoir entré chaque numéro de référence on entend un son long de confirmation conformément auquel les cartes ont été effacées.

- **Effacer une carte par sa présentation:** appuyez sur [7] + la présentation de la carte 1 + la présentation de la carte 2 + [#]. Après la présentation de chaque carte on entend un son long de confirmation conformément auquel les cartes ont été effacées.

- **Effacer toutes les cartes de mémoire:** retour aux valeurs réglées par défaut

Observation: le code unique associés a une carte sera effacé en meme temps avec la carte de mémoire.

Activer / Désactiver le changement des codes privés:

- appuyez sur [1] + [2] pour désactiver le changement des codes privés.

- appuyez sur [1] + [3] pour activer le changement des codes privés

Observation: le changement du code privé d'accès: quittez le mode de programmation, ensuite appuyez sur [#]. (Le LED vert sera allumé) + présentez la carte + (l'ancien code de 4 chiffres) (par défaut ce code est 0000) + (le nouveau code de 4 chiffres) + (le nouveau code de 4 chiffres). On entend deux sons courts de confirmation.

- **Activer / Désactiver l'alarme de contact de porte:**

- appuyez sur [8] + [0] pour désactiver l'alarme. On entend deux sons courts de confirmation.

- appuyez sur [8] + [1] pour activer l'alarme. On entend deux sons courts de confirmation.

Observation: apres avoir activé cette fonction, le clavier émetts un son continu, lorsque la porte reste ouverte ou lorsque la porte n'est pas ouverte du clavier.

- **Le délai d'alarme:** appuyez sur [8] + [2] + [TT], ou TT = l'intervalle de temps en secondes. On entend deux sons courts de confirmation. Par exemple, si le temps d'ouverture de la porte est de 3 secondes, TT = 03.

Observation: cette fonction peut être utilisée apres avoir activé l'alarme de contact de porte.

- **Quitter le mode de programmation:** appuyez sur [#]. On entend trois sons courts de confirmation.

- **Annuler la dernière commande:** appuyez sur [#]

- **Retour aux valeurs réglées par défaut:** appuyez sur [8] + [6]

- **Le nouveau réglage du code de programmation:** court-circuitez le jumper J2 pour le retour aux valeurs réglées par défaut.

LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le mode de libération de la porte par la carte ou le code:

- présentez la carte ou introduisez le code d'accès du clavier

Le mode de libération de la porte par la carte + le code:

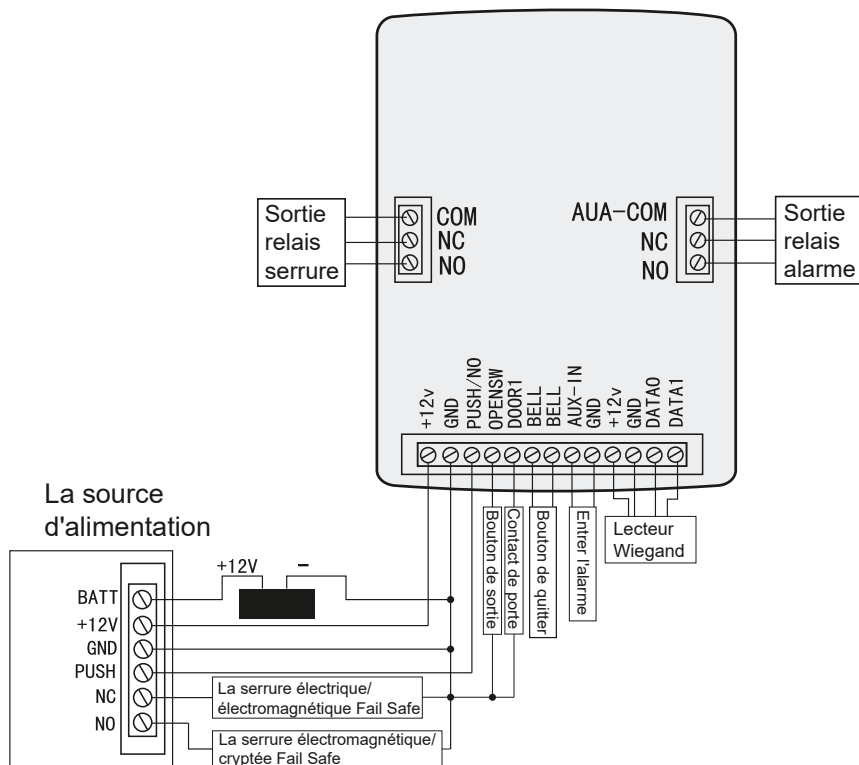
- présentez la carte, ensuite introduisez le code d'accès pendant les secondes suivantes

LES PROBLEMES ET LES SOLUTIONS

Après libération de la serrure on entend huit sons courts	- Le clavier a besoin d'une tension plus élevée, vérifiez la source d'alimentation
---	--

La distance pour lire la carte est trop petite ou la carte ne peut pas être lue	- Le courant d'alimentation est trop bas, vérifiez la source d'alimentation
Après la présentation de la carte on entend trois sons courts, mais la serrure n'est pas débloquée.	- Le clavier fonctionne dans le mode carte + code d'accès. - Le clavier est dans le mode de programmation
La présentation de la carte de mémoire ne débloquent pas la porte.	- Vérifiez le contact de porte qu'il ne soit pas en alarme. Désactivez le contact de porte.
Le clavier n'entre pas dans le mode de programmation et émet un son long.	- On a appuyé sur d'autres touches avant d'entrer dans le mode de programmation. Attendez quelques secondes, puis essayez de nouveau
Après avoir appuyé sur [5] on entend 3 sons courts.	- La mémoire des cartes du clavier est pleine
Après avoir appuyé sur [5] + [le numéro de référence de la carte] on entend 3 sons courts.	- Le numéro de référence est déjà utilisé
Le clavier a quitté seul le mode de programmation.	- Si on n'appuie sur aucune touche pendant 20 secondes, le clavier quitte automatiquement le mode de programmation

LE DIAGRAMME DES CONNEXIONS AVEC LA SOURCE D'ALIMENTATION ET LE PROGRAMMATEUR



TERMÉK LEÍRÁSA



MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	12Vdc+12% / 1.2A
Relé zár	12Vdc/2A
Üzemi hőmérséklet	-10 ~ 45°C
Tárolási hőmérséklet	-10 ~ 55°C
Páratartalom használat	40~90% RH
Tárolási páratartalom	20~90% RH
Memóriakártyák	1000 db.
Emlékeztető	1*nyilvános , 1000*magán
Belső leolvasási frekvencia	125KHz
Kompatibilis közelségi kártyák	EM (elektromágneses)
Kártyák távolsági leolvasása	0 - 5 cm
Zárfelület	NO kimenet relé vagy NC
Lehetséges kapcsolatok	Működési gomb / Hangjelző / Ajtóérzékelő / Riasztó

ALAPÉRTELMEZETT GYÁRI BEÁLLÍTÁS

Programozási kód	881122 (ajánljuk ennek a megváltoztatását telepítés után)
Ajtónyitás	Kártya vagy kód (alapértelmezett nyilvános kód1234)
Magánkód	0000
Kioldási idő	3 másodperc
Szabótávs riasztó	Aktiválva
Ajtóérzékelő	Letiltva

Zárállapot	Letiltva
Késési riasztás	0 másodperc
Magánkód változás	Letiltva

LÁTHATÓ ÉS HALLHATÓ MUTATÓK

Rendes működési mód:

- kiadott parancs: rövid megerősítési hang
- érvénytelen parancs: hosszú figyelmeztetési hang

Programozási mód

- zöld LED fel fog kapcsolodni
- kiadott parancs: rövid kettő hang
- érvénytelen parancs: rövid három hang

PROGRAMOZÁSI PARAMÉTEREK

- **Programozási bemenet mód:** nyomja meg [#]gombot + [programozási kódot] (alapértelmezett programozási kód 881122). Kettő megerősítési hang fog hallatszódni és fel fog kapcsolodni a zöld LED.
- **Programozási kód megváltoztatása:** nyomja meg [0] + [új programozási kód] + [programozási kód megerősítése]. 3 megerősítési hang fog hallatszódni.
- **Az ajtónyitás kiválasztási mód**
 - **kártya vagy kód:** nyomja meg [1] + [0] gombokat. Kettő rövid megerősítési hangot fognak hallani.
 - **kártya+ kód:** nyomja meg [1] + [1] gombokat. Kettő rövid megerősítési hangot fognak hallani.

MEGJEGYZÉS: Ajtónyitás kiválasztási módban kártyával vagy beléptető kóddal, ez a beírt kód lehet nyilvános vagy magán (999-ig).

- **Ajtónyitás idejének beállítása:** nyomja meg [2] gombot+ [TT], ahol TT = időintervallum másodpercben. 2 rövid megerősítési hangot fog hallani. Például az ajtó nyitási ideje 3 másodperc akkor TT = 03
- **Nyilvános kód megváltoztatása:** nyomja meg [3] gombot+ [4 számból álló új kódot]. Kettő rövid megerősítési hang fog hallatszódni.
- **Aktiválás/letiltás anti-szabótázs érintkező (tamper):**
 - nyomja meg [4] + [0] gombot, hogy letiltsa anti-szabótázs érintkezőt. Kettő rövid megerősítési hang fog hallatszódni.
 - nyomja meg [4] + [1] gombokat, hogy aktiválja anti-szabótázs érintkezőt. Kettő rövid megerősítési hang fog hallatszódni.
- **Közelségi memóriakártyák:** nyomja meg [5] + [kártya számhivatkozása] + 1 kártya benyomása+ 2 kártya benyomása + [3]. Mindegyik kártya benyomása után 3 rövid megerősítési hang fog hallatszódni.
 - kártya számhivatkozása 3 számból áll (001 - 999) és fontos megjegyezni, hogy lehet használni ha a kártya elveszett.
 - ha több kártyát memórizálnak egyszerre hivatkozási szám automatikusan növekszik.
 - alapértelmezett magánkód mindegyik kártyára az 0000
- **Aktiválás/letiltás az ajtóérzékelőnek:**
 - nyomja meg [6] + [0] gombokat, hogy letiltsa az ajtóérzékelőt . Kettő rövid megerősítési hang fog hallatszódni.
 - nyomja meg [6] + [1] gombokat, hogy aktiválja az ajtóérzékelőt. Kettő rövid megerősítési hang fog hallatszódni.

MEGJEGYZÉS. Ajtóérzékelőt külön kell megvásárolni.

- Kártyák kitörlése a memóriából:

- **Kártya törlése saját vagy referencia számmal:** nyomja meg [7] + [1 referencia számot] + [2 referencia szám] + ..+ [#]. Mindegyik referencia szám beírása után, egy hosszú megerősítési hang fog hallatszódni, ami a kártyák törlését jelenti.

- **Kártya törlése ennek bemutatása szerint:** nyomja meg[7] + 1 benyomási kártyát + 2 benyomási kártyát + ... + [#]. Mindegyik benyomási kártya után egy hosszú hang fog hallatszódni, hogy ezek kitöröltek.

- **Összes kártyák kitörlése a memóriából:** térjenek vissza a gyári beállításokhoz

MEGJEGYZÉS: Privát kód ami egy kártyához kapcsolódik ki főg törölnödni együtt a memóriakártyával.

- Aktiválás/letiltás magánkódok megváltoztatásakor:

- nyomja meg [1] + [2] gombokat, hogy letiltsa a magánkódok megváltoztatását.

- nyomja meg [1] + [3] gombokat, hogy aktiválja a magánkódok megváltoztatását.

MEGJEGYZÉS: Beléptető magánkód megváltoztatása: Lépjenek ki a programozási módból nyomja meg hosszasan a [#] gombot (felkapcsolódik a zöld LED)+ nyomja be a kártyát + [4 számból álló régi kódot] alapértelmezetten ez 0000) + [4 számból álló új kódot] + 4 számból álló új kódot]. Kettő erős megerősítési hangot fognak hallani.

- Aktiválás/letiltás ajtóérzékelő riasztása:

-nyomja meg [8] + [0] gombokat, hogy letiltsa a riasztót . Kettő rövid megerősítési hang fog hallatszódni.

- nyomja meg [8] + [1] gombokat, hogy aktiválja a riasztót, kettő rövid megerősítési hangot fog hallani.

MEGJEGYZÉS: Ennek a funkciónak az aktiválása után a billentyűzet folyamatosan hangokat fog leadni amikor az ajtó nyitva marad vagy amikor nem a billentyűzettel lesz kinyitva.

- **Riasztó késleltetése:** nyomja meg [8] + [2] + [TT]gombokat, ahol TT =másodperc időintervallumot jelent. Két rövid megerősítési hangot fog leadni. Például, az ajtó kinyitás ideje 3 másodperc akkor TT = 03.

MEGJEGYZÉS: Ezt a funkciót akkor lehet használni ha az ajtóérzékelő riasztóját aktiválták.

- **Programozási módból való kilépés:** nyomja meg [#] gombokat. Három rövid megerősítési hangot fog hallani.

- **Utolsó parancs törlése:** nyomja meg [#] gombot

- **Visszatérés a gyári beállításokhoz:** nyomja meg [8] + [6]

- **Programozási kód visszaállítása:** rövidzárlatot hozzon létre J2 jumpernek, hogy ez visszaállítsa a programozási kódot a gyári alapértelmezett értékhez.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Ajtó kioldása kártyával vagy kóddal:

- mutassa fel a kártyát vagy írja be a beléptető kódot a billentyűzetről

Ajtó kioldása kártyával + kóddal:

- mutassa fel a kártyát majd írja be a beléptető kódot pár másodperc alatt

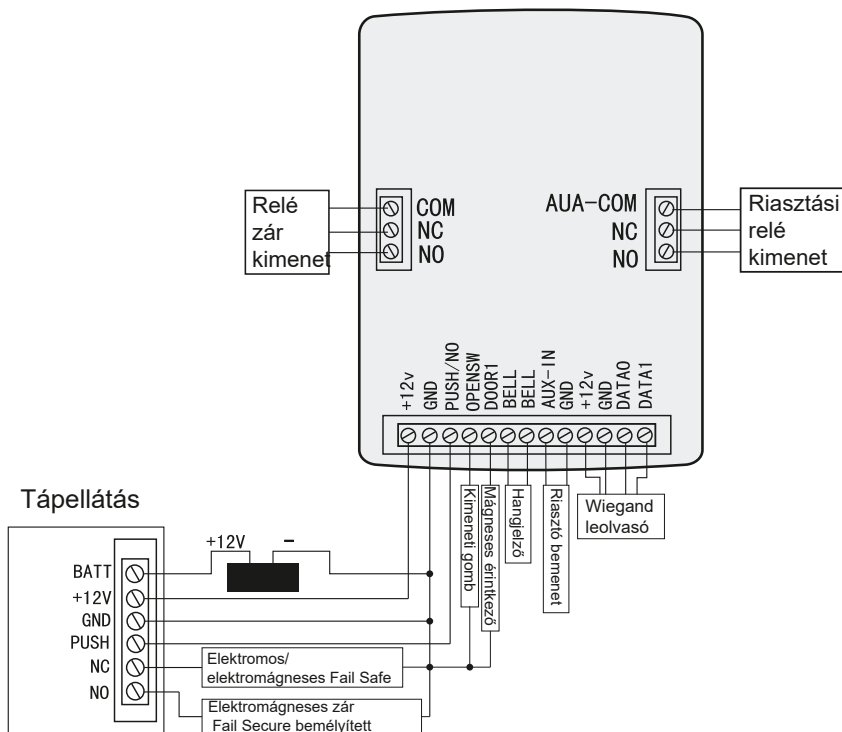
PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Zár kioldása után 8 rövid hangot hal

- billentyűzetnek szüksége van egy magasabb feszültségre, ellenőrizze tápegységet.

A kártya távolási leolvasása túl kicsi vagy a kártya nem olvasható	- a töltési áramkor túl alacsony, ellenőrizze a tápfeszültséget.
Kártya benyújtását követően 3 rövid hang hallatszik és a zár nem oldódik ki.	- billentyűzet kártya+kód módban működik. - billentyűzet programozási módban van.
Memóriakártya benyújtása után az ajtó nem nyitódik	- ellenőrizze az ajtóérzékelőt, hogy ne legyen riasztási módban. Tiltsa le ajtóérzékelőt
A billentyűzet nem lép programozási módban és egy hosszú hangot ad le	- más gombok voltak használva amielőtt programozási módba lépet. Várjon pár másodpercet majd próbálja meg újra
[5] gomb lenyomása után 3 rövid hang hallatszik	- billentyűzet memóriakártyája megtelt
[5] + [kártya referencia szám] gomb lenyomása után 3 rövid hangot hal	- referencia szám már használva van
Billentyűzet egyedül kilépet programozási módból.	- Ha 20 másodpercig egyetlen gombot sem nyomunk le a billentyűzet automatikusan kilép a programozási

KAPCSOLATI RAJZ HÁLÓZATI IDŐZÍTŐVEL



KAPCSOLATI RAJZ EGYSZERŰ TÁPELLÁTÁSSAL

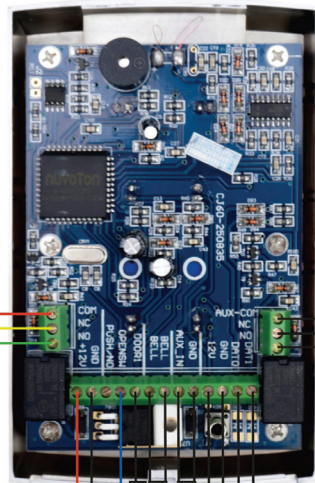
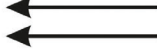
Vezérelhető motorok lengő vagy lineáris kapuk vagy garázskapuk megnyitásához, amelyek parancsot kaphatnak egy NO / NC reléről



PNI H1085A Fail Secure NO



PNI ST3.4A 12V 3.4A



Riasztási relé kimenet

Elektromágneses zár
Fail Safe NC

Kompatibilis hozzáférési gombok

PB202



PB101



SilverCloud PB303



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	12Vdc+12% / 1.2A
Relè per la serratura	12Vdc/2A
Temperatura di utilizzo	-10 ~ 45°C
Temperatura di conservazione	-10 ~ 55°C
Schede di memoria	1000 bc
Memoria codici	1*pubblico , 1000*privato
Frequenza lettore interno	125KHz
Schede di prossimità compatibili	EM (electromagnetic)
Distanza lettura scheda	0 - 5 cm
Interfaccia per yala	Uscita relè NO o NC
Connessioni disponibili	Bottone di accesso / Sirena / Contatto porta / Alarme

IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Codice di programmazione	881122 (Ti consigliamo di cambiare questo codice dopo l'installazione)
Modalità di aprire la porta	Scheda o codice (codice pubblico predefinito 1234)
Codice privato	0000
Tempo sblocco	3 Secondi
Allarme antisabotaggio	Abilitato
Contatto porta	Disabilitato

Stato serratura	Disabilitato
Ritardo allarme	0 Secondi
Cambiamento codice privato	Disabilitato

INDICATORI VISIVI E ACUSTICI

Modalità normale:

- Comando eseguito: breve suono di conferma
- Comando non valido: suono di avviso lungo

Modalità di programmazione:

- Il LED verde sarà acceso
- Comando eseguito: due suoni brevi
- Comando non valido: tre suoni brevi

PROGRAMMAZIONE PARAMETRI

- **Entra nella modalità di programmazione:** premere [#] + [codice programmazione] (il codice di programmazione predefinito è 881122). Verranno emessi due bip di conferma e il LED verde si illuminerà.
- **Modifica il codice di programmazione:** premere il tasto [0] + [nuovo codice di programmazione] + [conferma codice di programmazione]. Ci saranno 3 toni di conferma.
- **Seleziona come sbloccare la porta**
 - scheda o codice: premere i tasti [1] + [0]. Sentirai due brevi suoni di riconoscimento.
 - card + code: premere i tasti [1] + [1]. Sentirai due brevi suoni di riconoscimento.

NOTA: in modalità sblocco porte con una scheda o un codice di accesso, il codice inserito può essere pubblico o privato (fino a 999).

- **Imposta il tempo di apertura della porta:** premere il tasto [2] + [TT], dove TT = l'intervallo di tempo in secondi. Sentirai due brevi suoni di riconoscimento. Ad esempio, se il tempo di apertura della porta è di 3 secondi, allora TT = 03
- **Cambia codice pubblico:** premere il tasto [3] + [4 cifre nuovo codice]. Ci saranno due brevi suoni di riconoscimento.
- **Abilita / disabilita il contatto anti-manomissione:**
 - Premere i tasti [4] + [0] per disabilitare il contatto antisabotaggio. Ci saranno due brevi suoni di riconoscimento.
 - Premere i tasti [4] + [1] per attivare il contatto antisabotaggio. Ci saranno due brevi suoni di riconoscimento.
- **Memorizzazione delle carte di prossimità:** premere [5] + [numero di riferimento della carta] + presentazione della carta 1 + presentazione della carta 2 + [3]. Dopo che ciascuna carta è stata presentata, si sentiranno tre brevi suoni di riconoscimento.
 - Il numero di riferimento della carta è composto da 3 cifre (001 - 999) ed è degno di nota per essere usato per cancellare la scheda se è stata persa.
 - Se si memorizzano più carte contemporaneamente, il numero di riferimento verrà incrementato automaticamente
 - Il codice privato predefinito per ogni carta è 0000
- **Attiva / disattiva il contatto della porta:**
 - Premere i tasti [6] + [0] per disattivare il contatto della porta. Ci saranno due brevi suoni di riconoscimento.
 - Premere i tasti [6] + [1] per attivare il contatto della porta. Ci saranno due brevi suoni di riconoscimento.

NOTA: il contatto porta è acquistato separatamente.

- **Cancella le carte dalla memoria:**

- Cancellare una carta in base al suo numero di riferimento: premere [7] + [numero di riferimento 1] + [numero di riferimento 2] + ... + [#]. Dopo aver inserito ciascun numero di riferimento, verrà emesso un suono lungo per confermare la cancellazione delle carte.
- Cancellare una carta presentandola: premere [7] + presentazione della carta 1 + presentazione della carta 2 + ... + [#]. Dopo che ciascuna carta è stata presentata, un suono lungo verrà ascoltato per confermare la cancellazione delle carte.
- Eliminazione di tutte le schede di memoria: ritorno alle impostazioni di fabbrica

NOTA: il codice privato associato a una carta verrà cancellato quando la scheda viene cancellata dalla memoria.

- **Abilita / disabilita la modifica del codice privato:**

- Premere i tasti [1] + [2] per disabilitare la modifica dei codici privati
- Premere i tasti [1] + [3] per attivare la modifica del codice privato

NOTA: Modifica del codice di accesso privato: uscire dalla modalità di programmazione, quindi premere il tasto [#] (il LED verde si illumina) + presentare la scheda + [codice vecchio a 4 cifre] (questo è 0000 di default) + [nuovo codice 4 cifre] + [codice nuovo a 4 cifre]. Sentirai due brevi suoni di riconoscimento.

- **Attiva / disattiva allarme contatto porta:**

- Premere i tasti [8] + [0] per disattivare l'allarme, si sentiranno due brevi suoni di conferma.
- Premere i tasti [8] + [1] per attivare l'allarme, due brevi suoni di conferma.

NOTA: dopo aver attivato questa funzione, la tastiera emetterà un segnale acustico continuo quando la porta rimane aperta o quando la porta non è aperta dalla tastiera.

- **Ritardo allarme:** premere i tasti [8] + [2] + [TT], dove TT = l'intervallo di tempo in secondi. Sentirai due brevi suoni di riconoscimento. Ad esempio, se il tempo di apertura della porta è di 3 secondi, allora TT = 03.

NOTA: questa funzione può essere utilizzata dopo aver attivato l'allarme del contatto porta.

- **Esci dalla modalità di programmazione:** premere il tasto [#]. Sentirai tre brevi suoni di riconoscimento.
- **Annulla l'ultimo ordine:** premere [#]
- **Ritorno alle impostazioni di fabbrica:** premere [8] + [6]
- **Reimposta il codice di programmazione:** jumper di cortocircuito J2 per ripristinare il codice di programmazione ai valori di fabbrica.

ISTRUZIONI PER L'USO

Come sbloccare la porta con carta o codice:

- Presenta la carta o inserisci il codice di accesso dalla tastiera

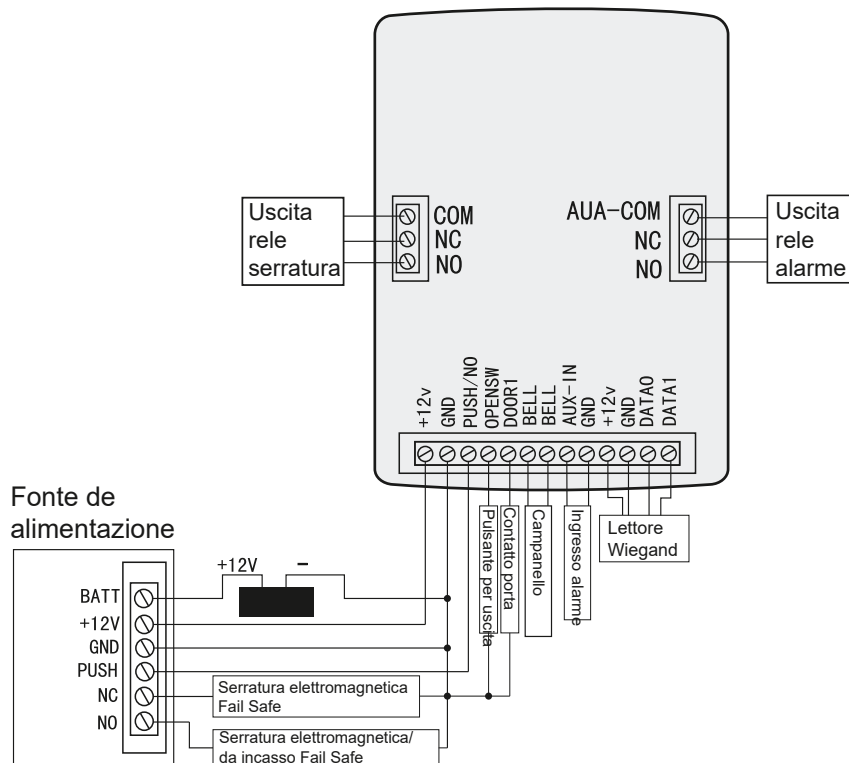
Come sbloccare la porta con carta + codice:

- Presenta la carta e inserisci il codice di accesso nei prossimi secondi

PROBLEMI E SOLUZIONI

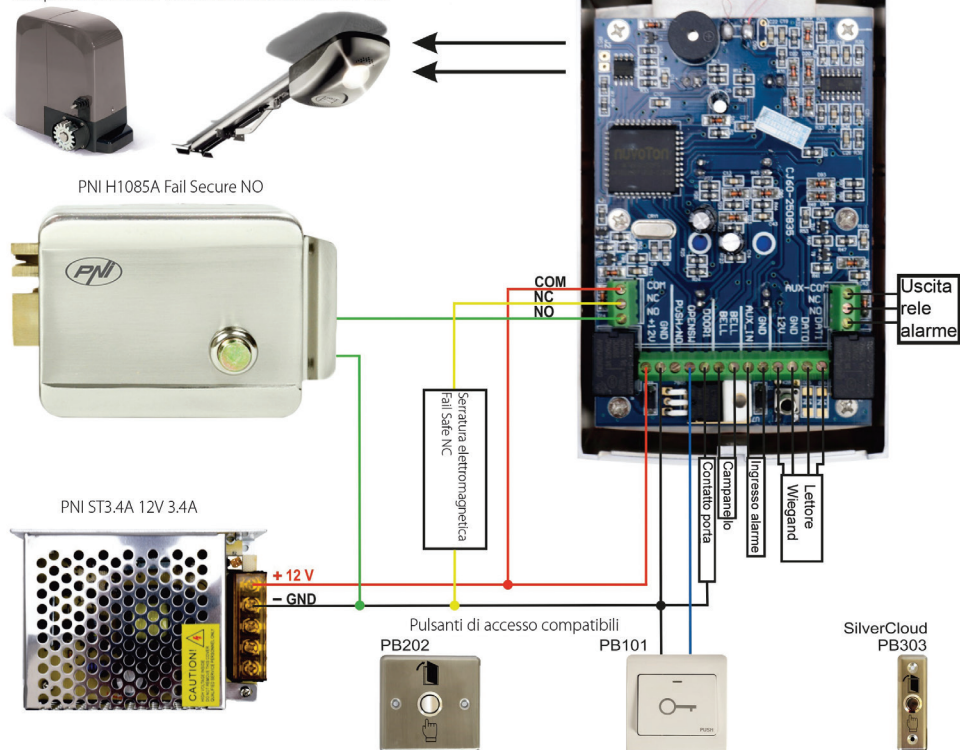
Dopo aver sbloccato la serratura, si sentono otto brevi suoni	- la tastiera necessita di una tensione maggiore, controllare l'alimentazione
La distanza di lettura della carta è troppo bassa o la carta non può essere letta	- l'alimentazione è troppo piccola, controllare l'alimentazione
Dopo che la carta è stata presentata, ci sono tre brevi suoni e la serratura non si sblocca	- la tastiera funziona in modalità scheda + codice di accesso
Presentare la carta memorizzata non sblocca la porta	- sulla tastiera è in modalità programmazione
La tastiera non entra nella modalità di programmazione ed emette un suono lungo	- altri tasti sono stati premuti prima di tentare di entrare in programmazione. Attendi qualche secondo e riprova
Dopo aver premuto il tasto [5], si sentono 3 brevi bip	- la scheda di memoria della tastiera è piena
Dopo aver premuto [5] + [numero di riferimento scheda], si sentono 3 bip brevi	- il numero di riferimento è già in uso
La tastiera era l'unica nella modalità di programmazione	- Se non viene premuto alcun tasto per 20 secondi, la tastiera uscirà automaticamente dalla modalità di programmazione

SCHEMA DI COLLEGAMENTO CON FONTE DI ALIMENTAZIONE TEMPORIZZATA



SCHEMA DI COLLEGAMENTO CON FONTE DI ALIMENTAZIONE SEMPLICE

Può controllare cancelli oscillanti o lineari o porte da garage che possono ricevere un comando da un relè NO / NC.



PREZENTACJA PRODUKTU



SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	12Vdc+12% / 1.2A
Przełącznik dla zamka	12Vdc/2A
Temperatura pracy	-10 ~ 45°C
Temperatura przechowyw	-10 ~ 55°C
Wilgotność do użycia	40~90% RH
Wilgotność przechowyw	20~90% RH
Pamięć kart	1000 bc
Pamięć kodów	1*pub, 1000*prywat
Częstotliw. Czytnika	125KHz
Kompatybilne karty zbliżeniowe	EM (elektromagnetyczne)
Distańta de citire a cardurilor	0 - 5 cm
Interfejs dla zamka	Wyjście przełącznika NO lub NC
Dostępne połączenia	Przycisk aktywacji / Syrena / Kontakt drzwi / Alarm

USTAWIENIA FABRYCZNE

Kod do programacji	881122 (zalecamy modyfikację tego kodu po instalacji)
Otwieranie drzwi	Karta lub kod (kod publ. fabr. 1234)
Kod prywatny	0000
Czas odblokowania	3 sekundy
Alarm antysabotaż	Aktywny
Kontakt drzwi	Nieaktywn
Stan zamka	Nieaktywn

Intarziere alarma	0 sekund
Modificare cod privat	Nieaktywn

WSKAŹNIKI WIZUALNE I AKUSTYCZNE

Normalny tryb działania:

- Wykonano polecenie: krótki dźwięk potwierdzenia
- Niepoprawne polecenie: długi dźwięk ostrzegawczy

Tryb programowania

- Zielona dioda LED będzie świecić
- wykonane polecenie: dwa krótkie dźwięki
- Niepoprawne polecenie: trzy krótkie dźwięki

PROGRAMOWANIE PARAMETRÓW

- **Wejść do trybu programowania:** naciśnij [#] + [kod programowania] (domyślny kod programowania to 881122). Będą 2 dźwięki potwierdzające i zapali się zielona dioda LED.
- **Zmodyfikuj kod programowania:** naciśnij [0] + [nowy kod programowania] + [konfiguracja kodu programowania]. Będą 3 dźwięki potwierdzające.
- **Wybierz sposób odblokowania drzwi**
 - **karta lub kod:** naciśnij klawisze [1] + [0]. Usłyszysz dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.
 - **karta + kod:** naciśnij klawisze [1] + [1]. Usłyszysz dwa krótkie dźwięki potwierdzenia..

UWAGA: W trybie odblokowania drzwi z kartą lub kodem dostępu wprowadzony kod może być publiczny lub prywatny (do 999).

- **Ustaw czas otwierania drzwi:** Naciśnij klawisz [2] + [TT], gdzie TT = odstęp czasu w sekundach. Usłyszysz dwa krótkie dźwięki potwierdzenia. Na przykład, jeśli czas otwarcia drzwi wynosi 3 sekundy, to TT = 03
- **Zmień publiczny kod:** Naciśnij przycisk [3] + [4-cyfrowy nowy kod]. Odezwą się dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.
- **Aktywacja/dezaktywacja antysabotażu:**
 - Naciśnij przyciski [4] + [0], aby wyłączyć styk antysabotażowy. Odezwą się dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.
 - Naciśnij klawisze [4] + [1], aby aktywować kontakt antysabotażowy. Odezwie się dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.
- **Zapamiętaj karty zbliżeniowe:** naciśnij [5] + [numer referencyjny karty] + prezentacja karty 1 + prezentacja karty 2 + [3]. Po przedstawieniu każdej karty usłyszysz trzy krótkie dźwięki.
 - Numer referencyjny karty składa się z 3 cyfr (001 - 999) i jest godny uwagi, aby można go było użyć do usunięcia karty, jeśli została utracona.
 - Jeśli przechowujesz wiele kart naraz, numer referencyjny zostanie zwiększony automatycznie
 - Domyślny prywatny kod dla każdej karty to 0000
- **Aktywacja / dezaktywacja kontaktu drzwiowego:**
 - Naciśnij przyciski [6] + [0], aby wyłączyć styk drzwi. Odezwie się dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.
 - Naciśnij przyciski [6] + [1], aby aktywować kontakt drzwiowy. Odezwie się dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.

UWAGA: Kontakt i drzwi są nabywane osobno.

Usuwanie kart pamięci:

- Usuwanie karty według numeru referencyjnego: naciśnij [7] + [numer referencyjny 1] + [numer referencyjny 2]

- + .. + [#]. Po wprowadzeniu numeru referencyjnego usłyszysz długi dźwięk, aby wyczyścić karty.
- Usuwanie karty poprzez jej przedstawienie: naciśnij [7] + prezentacja karty 1 + prezentacja karty 2 + ... + [#]. Po przedstawieniu karty usłyszysz długi dźwięk, aby potwierdzić usunięcie karty.
- Usuwanie wszystkich kart pamięci: powrót do ustawień fabrycznych

UWAGA: Prywatny kod skojarzony z kartą zostanie usunięty po wymazaniu karty pamięci.

- Aktywuj / dezaktywuj modyfikowanie prywatne kody:
 - naciśnij klawisze [1] + [2], aby wyłączyć modyfikację kodów prywatnych
 - naciśnij klawisze [1] + [3], aby aktywować modyfikację kodów prywatnych

UWAGA: Modyfikacja prywatnego kodu dostępu: wyjdź z trybu programowania, a następnie naciśnij klawisz [#] (zapali się zielona dioda LED) + pokaż kartę + [4-cyfrowy stary kod] (domyślnie jest 0000) + [nowy 4-cyfrowy kod] + [od 4 cyfr]. Usłyszysz dwa krótkie dźwięki potwierdzenia.

- Aktywuj / dezaktywuj alarm kontaktu drzwi:
 - Naciśnij klawisze [8] + [0], aby wyłączyć alarm, usłyszysz dwa krótkie dźwięki.
 - Naciśnij klawisze [8] + [1], aby włączyć alarm, usłyszysz dwa krótkie dźwięki

UWAGA: Po uaktywnieniu tej funkcji klawiatura będzie wydawać sygnał dźwiękowy w trybie ciągłym, gdy drzwi pozostaną otwarte lub gdy drzwi nie zostaną otwarte z klawiatury.

- **Opóźnienie alarmu:** naciśnij klawisze [8] + [2] + [TT], gdzie TT = odstęp czasu w sekundach. Usłyszysz dwa krótkie dźwięki potwierdzenia. Na przykład, jeśli czas otwarcia drzwi wynosi 3 sekundy, to TT = 03.

UWAGA: Ta funkcja może być używana po aktywowaniu alarmu kontaktu drzwi.

- **Wyjście z trybu programowania:** naciśnij klawisz [#]. Usłyszysz trzy krótkie dźwięki potwierdzenia.
- **Anulacja ostatniego polecenia:** naciśnij klawisz [#]
- **Powrót do ustawień fabrycznych:** naciśnij klawisze [8] + [6]
- **Reset kodu programowania:** naciśnij krótko J2 aby zresetować kod programowania do ustawień fabrycznych.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Jak odblokować drzwi za pomocą karty lub kodu:

- Przedstaw kartę lub wprowadź kod dostępu z klawiatury

Jak odblokować drzwi za pomocą karty + kodu:

- Przedstaw kartę, a następnie wprowadź kod dostępu w ciągu następnych sekund

PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Po odblokowaniu zamka słychać 8 krótkich dźwięków	- klawiatura wymaga wyższego napięcia, sprawdź zasilanie
Odległość odczytu karty jest zbyt mała lub karta nie może być odczytana	- zasilanie jest zbyt małe, sprawdź zasilanie
Po prezentacji kart pojawiają się trzy krótkie dźwięki, a zamek nie otwiera się	- klawiatura działa w trybie karta+kod dostępu - klawiatura jest w trybie programowania
Prezentacja zapisanej karty nie odblokowuje drzwi	- sprawdź czy kontakt drzwi nie znajduje się w alarmie. Odłącz kontakt drzwiowy.

Klawiatura nie wchodzi w tryb programowania	- inne klawisze zostały naciśnięte przed przyst. Do progr. Poczekać kilka sek i spróbuj ponownie
Po naciśnięciu [5] słysząc 3 krótkie dźwięki	- pamięć karty klawiatury jest pełna
Po naciśnięciu [5] + [numer rejestrowy karty] słysząc 3 krótkie dźwięki	- numer rejestrowy jest już zajęty
Klawiatura wyszła sama z trybu programowania	- jeśli przez 20 sek nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, klawiatura wyjdzie automatycznie z trybu programowania

SCHEMAT POŁĄCZENIA ZE ŹRÓDŁEM ZASILANIA I CHRONOMETREM

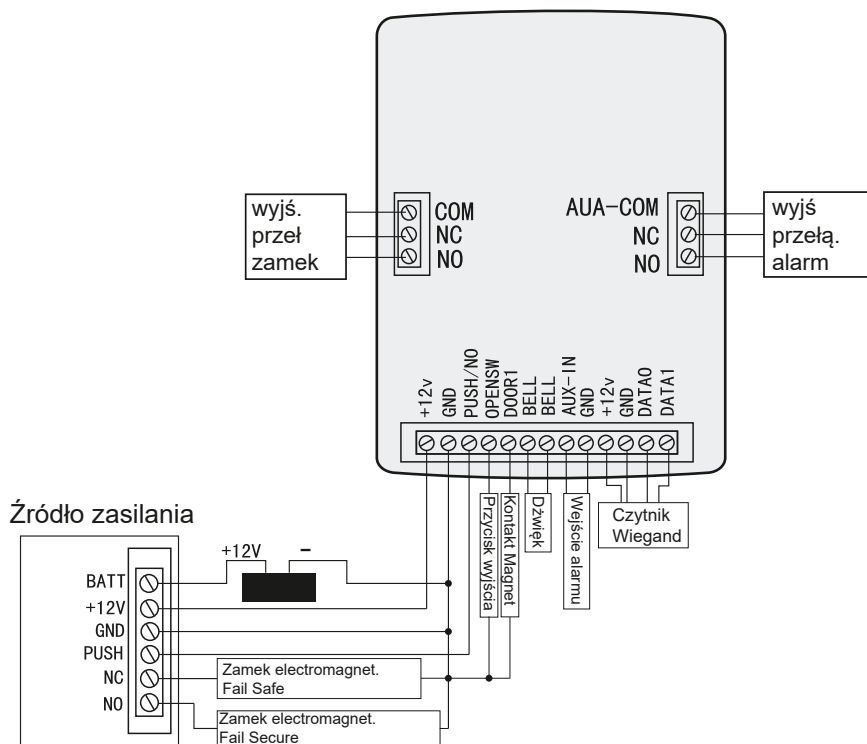
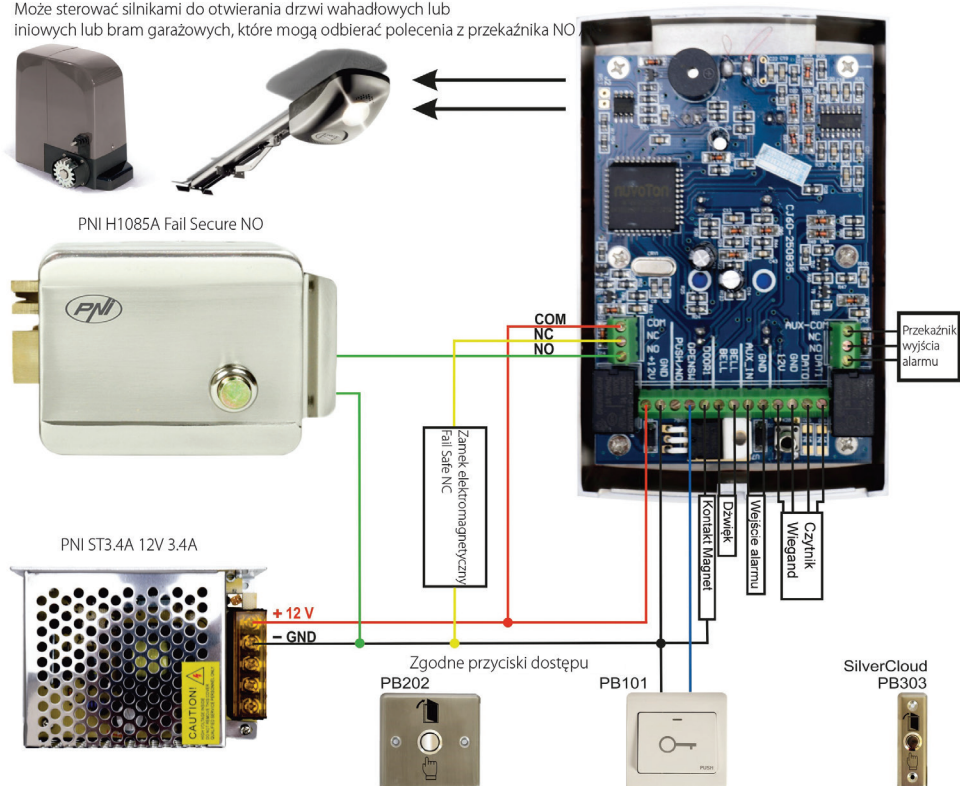
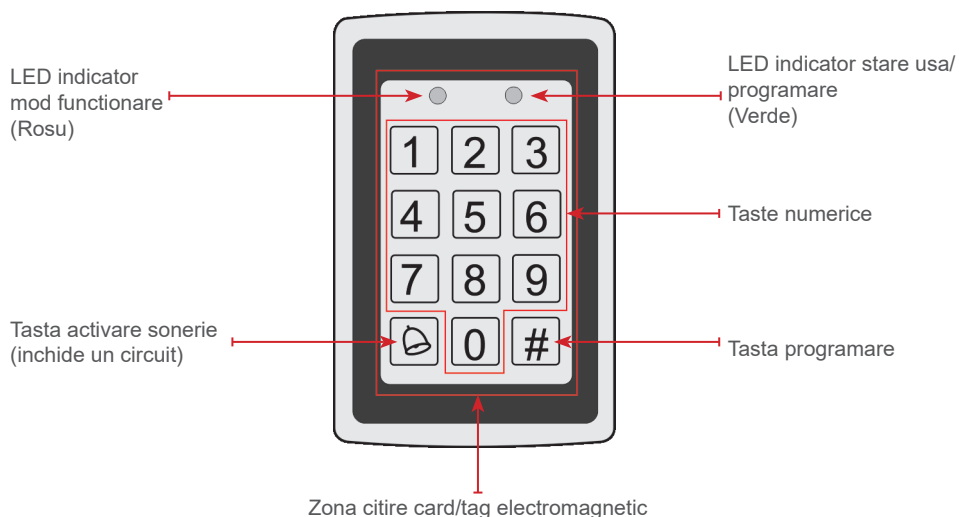


DIAGRAMA DE CONEXIUNI CU SURSA DE ALIMENTARE SIMPLA

Może sterować silnikami do otwierania drzwi wahadłowych lub iniolowych lub bram garażowych, które mogą odbierać polecenia z przekaźnika NO.



PREZENTARE PRODUS



SPECIFICATII TEHNICE

Tensiune de alimentare	12Vdc+12% / 1.2A
Releu pentru yala	12Vdc/2A
Temperatura de utilizare	-10 ~ 45°C
Temperatura de depozitare	-10 ~ 55°C
Umiditate de utilizare	40~90% RH
Umiditate de depozitare	20~90% RH
Memorie carduri	1000 bc
Memorie coduri	1*public , 1000*private
Frecventa cititor intern	125KHz
Carduri de proximitate compatibile	EM (electromagnetice)
Distanța de citire a cardurilor	0 - 5 cm
Interfata pentru yala	lesire releu NO sau NC
Conexiuni disponibile	Buton actionare / Sirena / Contact usa / Alarma

SETARI IMPLICITE DIN FABRICA

Cod de programare	881122 (recomandam modificarea acestui cod dupa instalare)
Deschidere usa	Card sau cod (cod public implicit 1234)
Cod privat	0000
Timp deblocare	3 secunde
Alarma antisabotaj	Activat
Contact usa	Dezactivat
Stare yala	Dezactivat

Intarziere alarma	0 secunde
Modificare cod privat	Dezactivat

INDICATOARE VIZUALE SI ACUSTICE

Mod normal de functionare:

- comanda executata: sunet scurt de confirmare
- comanda invalida: sunet lung de avertizare

Mod de programare

- LED-ul verde va fi aprins
- comanda executata: doua sunete scurte
- comanda invalida: trei sunete scurte

PROGRAMARE PARAMETRI

- **Intrare in modul de programare:** apasati tasta [#] + [cod programare] (codul implicit de programare este 881122). Se vor auzi 2 sunete de confirmare si se va aprinde LED-ul verde.
- **Modificarea codului de programare:** apasati tasta [0] + [cod nou de programare] + [confirmare cod de programare]. Se vor auzi 3 sunete de confirmare.
- **Selectarea modului de deblocare a usii**
 - **card sau cod:** apasati tastele [1] + [0]. Veti auzi doua sunete scurte de confirmare.
 - **card + cod:** apasati tastele [1] + [1]. Veti auzi doua sunete scurte de confirmare.

NOTA: In modul de deblocare a usii cu card sau cod de acces, codul introdus poate fi cel public sau unul privat (pana la 999).

- **Setarea timpului de deschidere a usii:** apasati tasta [2] + [TT], unde TT = intervalul de timp in secunde. Veti auzi doua sunete scurte de confirmare. De exemplu, daca timpul de deschidere a usii este de 3 secunde atunci TT = 03
- **Schimbarea codului public:** apasati tasta [3] + [cod nou din 4 cifre]. Se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.
- **Activare/dezactivare contact anti-sabotaj (tamper):**
 - apasati tastele [4] + [0] pentru a dezactiva contactul anti-sabotaj. Se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.
 - apasati tastele [4] + [1] pentru a activa contactul anti-sabotaj. Se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.
- **Memorare carduri de proximitate:** apasati tasta [5] + [numar referinta al cardului] + prezentare card 1 + prezentare card 2 + [3]. Dupa prezentarea fiecarui card se vor auzi trei sunete scurte de confirmare.
 - numarul de referinta al cardului este format din 3 cifre (001 - 999) si este important de notat pentru a putea fi utilizat la stergerea cardului daca acesta a fost pierdut.
 - daca memorati mai multe carduri odata, numarul de referinta va fi incrementat automat
 - codul privat implicit pentru fiecare card este 0000
- **Activarea/dezactivarea contactului de usa:**
 - apasati tastele [6] + [0] pentru a dezactiva contactul de usa. Se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.
 - apasati tastele [6] + [1] pentru a activa contactul de usa. Se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.

NOTA: Contactul de usa se achizitioneaza separat.

- **Stergere carduri din memorie:**
 - Stergerea unui card prin numarul sau de referinta: apasati tasta [7] + [numar de referinta 1] + [numar de referinta 2] + ..+ [#]. Dupa introducerea fiecarui numar de referinta se va auzi un sunet lung de confirmare a

stergerii cardurilor.

- Stergerea unui card prin prezentarea acestuia: apasati tasta [7] + prezentare card 1 + prezentare card 2 + ... + [#]. Dupa prezentarea fiecarui card se va auzi un sunet lung de confirmare a stergerii cardurilor.
- Stergerea tuturor cardurilor din memorie: reveniti la setarile din fabrica

NOTA: *Codul privat asociat unui card va fi sters odata cu stergerea cardului din memorie.*

- **Activare/dezactivare modificare coduri private:**
- apasati tastele [1] + [2] pentru a dezactiva modificarea codurilor private
- apasati tastele [1] + [3] pentru a activa modificarea codurilor private

NOTA: *Modificarea codului privat de acces: iesiti din modul de programare apoi apasati lung tasta [#] (se va aprinde LED-ul verde)+ prezentati cardul + [cod vechi din 4 cifre] (implicit acesta este 0000) + [cod nou din 4 cifre] + [cod nou din 4 cifre]. Vetii auzi doua sunete scurte de confirmare.*

- **Activare/dezactivare alarma contact de usa:**
- apasati tastele [8] + [0] pentru a dezactiva alarma, se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.
- apasati tastele [8] + [1] pentru a activa alarma, se vor auzi doua sunete scurte de confirmare.

NOTA: *Dupa activarea acestei functii tastatura va emite un sunet continuu cand usa ramane deschisa sau cand usa nu este deschisa de la tastatura.*

- **Intarziere alarma:** apasati tastele [8] + [2] + [TT], unde TT = intervalul de timp in secunde. Vetii auzi doua sunete scurte de confirmare. De exemplu, daca timpul de deschidere a usii este de 3 secunde atunci TT = 03.

NOTA: *Aceasta functie poate fi utilizata dupa ce ati activat alarma contact usa.*

- **Iesire din modul de programare:** apasati tasta [#]. Vetii auzi trei sunete scurte de confirmare.
- **Anularea ultimei comenzi:** apasati tasta [#]
- **Revenirea la setarile din fabrica:** apasati tastele [8] + [6]
- **Resetarea codului de programare:** scurtcircuitati jumperul J2 pentru a reseta codul de programare la valoarea implicita din fabrica.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Mod de deblocare a usii prin card sau cod:

- prezentati cardul sau introduceti codul de acces de la tastatura

Mod de deblocare a usii prin card + cod:

- prezentati cardul apoi introduceti codul de acces in urmatoarele secunde

PROBLEME SI SOLUTII

Dupa deblocarea yalei se aud opt sunete scurte	- tastatura are nevoie de o tensiune mai mare, verificati sursa de alimentare
Distanța de citire a cardului este prea mica sau cardul nu poate fi citit	- curentul de alimentare este prea mic, verificati sursa de alimentare
Dupa prezentarea cardului se aud trei sunete scurte iar yala nu se deblocheaza	- tastatura functioneaza in mod card+cod de acces - tastatura este in modul de programare

Prezentarea cardului memorat nu deblocheaza usa	- verificati contactul de usa sa nu fie in alarma. Dezactivati contactul de usa.
Tastatura nu intra in modul de programare si emite un sunet lung	- au fost apasate alte taste inainte de incercarea de a intra in programare. Asteptati cateva secunde apoi incercati din nou
Dupa apasarea tastei [5] se aud 3 sunete scurte	- memoria de carduri a tastaturii este plina
Dupa apasarea tastei [5] + [numar de referinta card] se aud 3 sunete scurte	- numarul de referinta este deja utilizat
Tastatura a iesit singura din modul de programare	- daca timp de 20 secunde nu se apasa nici o tasta, tastatura va iesi automat din modul de programare

DIAGRAMA DE CONEXIUNI CU SURSA DE ALIMENTARE CU TEMPORIZARE

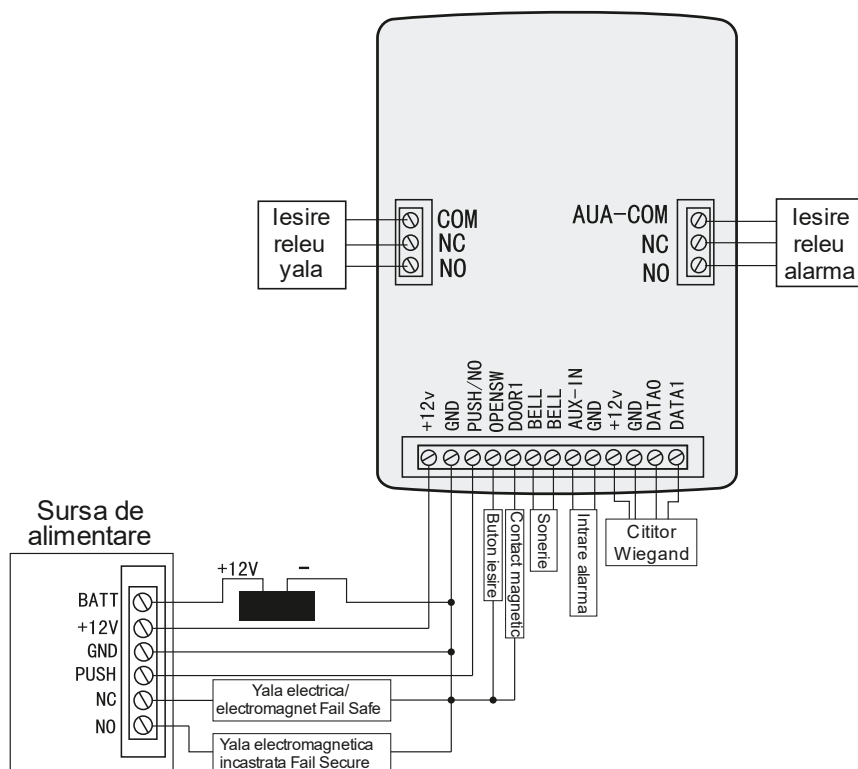


DIAGRAMA DE CONEXIUNI CU SURSA DE ALIMENTARE SIMPLA

Poate comanda motoare deschidere porti batante sau liniare, usi garaj ce sunt compatibile si pot primi o comanda de la un releu de tip NO / NC



Yala electromagnetica PNI H1085A Fail Secure
comanda de tip NO / Normal Deschis / impuls 12V 0.5 secunde



Sursa de tensiune in comutatie PNI ST3.4A
12V 3.4A stabilizata



iesire
releu
alarma

Yala electromagnetica
Fail Safe (comanda NC
normal inchis)

Butoane de iesire compatibile
PB202 PB101

SilverCloud
PB303

DE:**EU – vereinfachte Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das elektromagnetisches **Zugriffskontrolltastatur PNI DK101** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU Konformitätserklärung auf der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/928/download/certifications>

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Access control keypad PNI DK101** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

FR:**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

SC ONLINESHOP SRL déclare que le **Clavier de contrôle d'accès PNI DK101** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Cerradura eléctrica SilverCloud YR300, YL500, YE910** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Teclado de control de acceso PNI DK101** megfelel az EMC 2014/30/EU. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Tastiera di controllo accessi PNI DK101** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Klawiatura kontroli dostępu PNI DK101** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Tastatura control acces PNI DK101** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/3754/download/certifications>

